



Mono County Catholic Community

*For the LORD, your God, is bringing you into a good land--a land with streams and pools of water, with springs flowing in the valleys and mountains.
Deut. 8,7*

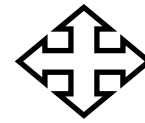
*El Señor, tu Dios, es el que te introduce a esa tierra buena, tierra de arroyos y de vertientes, de aguas subterráneas que brotan en los valles y en las montañas
Deut. 8, 7*

JUNE 1, 2014

THE ASCENSION OF THE LORD



This Jesus who has been taken up from you into heaven will return.



Ese mismo Jesús que los ha dejado para subir al cielo, volverá.

ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH

58 Ranch Road

P.O.Box 372

Mammoth Lakes, CA 93546

(760) 934 6276

Fr. Jorge A. Román

SUNDAY MASS SCHEDULE

Mammoth Lakes: St. Joseph Church .

Saturday Vigil: 6:00 PM

Sunday Mass: 8:00 AM

Misa en Español: 5:30 PM

Lee Vining: Our Savior of the Mountains

Sunday Mass 10:00 AM

Bridgeport: Infant of Prague .

Sunday Mass 12:00 Noon

CONFESSIONS

Mammoth Lakes: 30 Minutes before the Mass

Lee Vining and Bridgeport: After Mass



Find us on Facebook @
mammothcatholicchurch

www.mammothcatholicchurch.org

THE ASCENSION OF THE LORD

Fr. Sergio G. Román

The Ascension of Jesus Christ marks the definitive entrance of Jesus' humanity into God's heavenly domain where he will return (cf. Acts 1: 11), although in the meantime he hides from the eyes of men (cf. Col 3, 3). (CEC 665), says the Catechism of the Catholic Church, explaining this moment in which He who, being God, became man to save mankind, returns to heaven where he came from.

He has not left to exclude Himself from this world, but rather to precede us so that we, members of His body, live with the fervent hope to follow Him to His kingdom. The Ascension of the Lord's Mass preface states, regardless of how we treat Jesus, He does not leave because He has had enough of us, nor because He cannot stand us. His ascension to the Heavens is not an escape or vacations. We can not say that Jesus, after completing his mission, suggests to the Holy Spirit to deal with us as best He can. Jesus is still the head of the Body of Christ which formed our church and is still present and responsible, within it.

In the Creed we say that Jesus is seated at the right hand of God, but we do not mean that He is resting, watching what happens to His Church via television. We mean that Jesus has been glorified and made king, that his reign has begun and He still has much to do with us.

Jesus promises us, before leaving, that he will be with us until the end of the world (Mt 28, 20), and although we don't see Him physically, we do feel his presence among us. He remains for us, his disciples, the way that leads us to the Father, He it is who comforts us in His sensible absence, promising a small place that He has prepared for us.

He promises to return for us to take us to live with Him in His kingdom. The promise of Jesus' return aroused much excitement among early Christians that from the time of the apostles it became a custom to leave a greeting in Aramaic: Maran atha!, Meaning "Lord, come!". We Christians still use, especially in Advent when we sing, "Come, come, Lord, do not delay!"

We are the Church of Jesus. We are His Mystical Body who longs to meet His head which is in heaven. We are the holy assembly which meets the day that Christ rose, Sunday, to meet the heavenly Father and offer the Holy Sacrifice of the Mass presided by a priest acting in the name of Christ. We are the disciples who celebrate Mass in memory of Jesus and take communion devoutly his Body and Blood in a living encounter with Christ.



LA ASCENSION DEL SEÑOR

Pbro. Sergio G. Román

La ascensión de Jesucristo marca la entrada definitiva de la humanidad de Jesús en el dominio celeste de Dios de donde ha de volver (Cf. Hch 1, 11), aunque mientras tanto lo esconde a los ojos de los hombres (Cf. Col 3, 3). (CEC 665), nos dice el Catecismo de la Iglesia Católica para explicar este momento en el que aquel que siendo Dios se hizo hombre para salvar al hombre, regresa al cielo de donde había venido.

No se ha ido para desentenderse de este mundo, sino que ha querido precedernos como cabeza nuestra para que nosotros, miembros de su Cuerpo, vivamos con la ardiente esperanza de

seguirlo en su reino. Nos dice el Prefacio de la misa de la Ascensión del Señor, como dándonos a entender que, a pesar de cómo lo tratamos, Jesús no se va hartado de nosotros, no se va porque ya no nos aguanta, que su regreso al cielo no es una fuga, ni unas vacaciones, ni un descanso. No podemos decir que Jesús al terminar su misión le pasa el encargo al Espíritu Santo para que él se las arregle con nosotros como mejor pueda. Jesús sigue siendo la cabeza de ese Cuerpo de Cristo que constituyó como nuestra Iglesia y sigue estando presente, y responsable, dentro de ella.

En el Credo decimos que Jesús está sentado a la derecha del Padre, pero no queremos decir que está descansando como si viera qué sucede con su Iglesia en un canal divino de televisión. Queremos decir que Jesús ha sido glorificado y hecho rey, que su reinado ha comenzado y que todavía tiene mucho que hacer entre nosotros.

Jesús nos promete, antes de partir, que él estará con nosotros hasta el fin del mundo (Mt 28, 20), y aunque no lo vemos físicamente, sí sentimos su presencia entre nosotros. Él sigue siendo para nosotros sus discípulos el camino que nos lleva al Padre, él es quien nos consuela de su ausencia sensible prometiéndonos un lugarcito que nos ha ido a preparar en la casa paterna.

Él nos promete regresar por nosotros para llevarnos a vivir junto con él en su Reino.

Tanta ilusión despertaba entre los primeros cristianos esta promesa del regreso de Jesús que ya desde el tiempo de los apóstoles se acostumbró despedirse con un saludo en lengua aramea: ¡Maran atha!, que significa ¡Señor, ven!, que nosotros los cristianos seguimos usando sobre todo en el Adviento cuando cantamos ¡Ven, ven Señor, no tardes!

Somos la Iglesia de Jesús, somos su Cuerpo místico que anhela reunirse con su cabeza que está en el cielo, somos la asamblea santa que se reúne el día en que Cristo resucitó, el domingo, para encontrarnos con el Padre del cielo y ofrecerle el sacrificio santo de la santa misa presidida por un sacerdote que actúa en la persona de Cristo. Somos los discípulos que celebramos la misa en memoria de Jesús y que comulgamos devotamente su Cuerpo y su Sangre en un encuentro vivo con Cristo.

**FR. JORGE
ROMAN'S
XXXIII
ANNIVERSARY
OF PRIESTHOOD**

**Friday, June 6, at
7 p.m. St. Joseph
Church in
Mammoth Lakes**



**XXXIII
ANIVERSARIO
SACERDOTAL
DEL PADRE
JORGE ROMAN**

**Viernes 6 de Junio
7 p.m. en la
Iglesia de San Jose
Mammoth Lakes**

I thank God for allowing me the privilege of serving in the Priestly Ministry. For being a witness of the love that our Creator has for his children. For utilizing me as a human instrument to continue to make Him present in the Eucharist, to keep forgiving sins, to continue healing the sick and proclaiming the Good News.

Priesthood is a gift that God gives men to serve the Church. For this reason, I invite you to give thanks to God for this gift at the Solemn Mass on June 6, at 7 pm. Then, weather permitting, we will have a potluck in the parking lot. Please bring a dish to share.

Le doy gracias a Dios por el privilegio de haberme concedido el privilegio de servirle en el Ministerio Sacerdotal y ser testigo vivencial del amor que Nuestro Creador tiene por sus hijos y que se ha servido de este indigno instrumento humano para seguir haciéndose presente en la Eucaristía, seguir perdonando los pecados, seguir sanando a los enfermos y seguir proclamando la Buena Nueva.

El Sacerdocio es un regalo que Dios confiere a los hombres para servir a su Iglesia. Por eso mismo, los invito a darle gracias a Dios por este regalo en la Misa Solemne del 6 de Junio a las 7 p.m. Luego, si el clima lo permite, tendremos un convivio en el estacionamiento de la Parroquia. Por favor, trae algún platillo para compartir.

**COLLECTION FOR THE CATHOLIC
COMMUNICATION CAMPAIGN**

Today's second collection is intended to communicate the Gospel through Catholic social media activities and enrich our faith through Internet, television, radio, and newspaper.

Please be generous and support this important work. CCC equips us to share our experience of faith, worship, and witness with the world.

**COLECTA PARA LA CAMPAÑA CATOLICA DE
LA COMUNICACIÓN**

La segunda colecta de hoy esta destinada a comunicar el Evangelio mediante actividades Católicas en los medios sociales y enriquece nuestra fe a través del Internet, la televisión, la radio y la prensa escrita.

Por favor, sean generosos y apoyen esta importante labor. La CCC nos equipa para compartir nuestra experiencia de fe, devoción y testimonio con el mundo.

CONFIRMATION RETREAT -

On Saturday June 14, from 10 am to 4:00 pm at St. Joseph. It is an essential requirement that all candidates receive the Sacrament of Confirmation. There is no excuse. Please bring money for lunch.

VOTING DAY -

Tuesday, June 3, 2014. Do not forget that as Christians, we have an obligation to exercise our commitment as citizens. Vote on decisions and awareness for candidates that favor our Christian living.

FINANCE COUNCIL MEETING -

Will be held on Wednesday, June 4 at 6 pm in the Rectory. Everyone who wants to participate is welcome.

MONDAY THROUGH FRIDAY MASSES -

At 7 am in Rectory. Come to Mass and stay for coffee and meet new friends after the Celebration.

PRAYERS -

Beatriz & Abel Zamarripa - Anniversary
Maria Esther Ramirez - Birthday

Araceli Monreal, Noé Flores, Martha Salinas, Cardenal Norberto Rivera, Roberto Barrera, Roberto Juárez, Liliana, Rocío Herrera, Myriam Crowe, John Neubauer, Bonnie Zwart and Donald Si Fuentes.

In regards to THE ROMAN CATHOLIC BISHOP OF STOCKTON
a California corporation sole
Case No. 14-20371-C-11

YOU MAY HAVE A CLAIM AGAINST
THE ROMAN CATHOLIC BISHOP OF STOCKTON aka THE DIOCESE
OF STOCKTON

On January 15, 2014, The Roman Catholic Bishop of Stockton (the "Debtor") filed for protection under chapter 11 of title 11 of the United States Code in the United States Bankruptcy Court for the Eastern District of California.

THE LAST DAY TO FILE A SEXUAL ABUSE CLAIM
AGAINST THE DEBTOR IS AUGUST 15, 2014
AT 4:00 P.M. PREVAILING PACIFIC TIME.

IF YOU WERE SEXUALLY ABUSED BY ANY MEMBER OF THE CLERGY OR ANY OTHER PERSON CONNECTED WITH THE ROMAN CATHOLIC BISHOP OF STOCKTON aka THE DIOCESE OF STOCKTON, YOU MUST FILE A CLAIM BY AUGUST 15, 2014 AT 4:00 P.M. PREVAILING PACIFIC TIME.

For more information, including a complete list of all parishes and schools within the geographic territory of the Roman Catholic Bishop of Stockton, or to receive a proof of claim form and associated documents, please (1) visit the Debtor's designated web page at www.stocktondiocese.org; (2) visit the Debtor's Claims Agent's designated web page at: www.kccllc.net/stocktondiocese; (3) call the Debtor's Claims Agent at (310) 751-1492; or (4) call counsel for the Official Committee of Unsecured Creditors appointed in this case, Pachulski Stang Ziehl & Jones LLP at (888) 570-6217.

RETIRO PARA LA CONFIRMACION.-

El Sábado 14 de Junio de las 10 a.m. hasta las 4:00 p.m. en la Parroquia de San José. Es un requisito ineludible para todos los candidatos a recibir el Sacramento de la Confirmación. No hay pretexto que valga. Favor de traer dinero para el almuerzo.

DIA DE LAS VOTACIONES.-

El Martes 3 de Junio. No olvidemos que como Cristianos, tenemos obligación de ejercer nuestro compromiso ciudadano y de votar en conciencia por las decisiones y candidatos que favorezcan nuestro vivir Cristiano.

JUNTA DEL CONSEJO DE FINANZAS.-

El Miércoles 4 de Junio a las 6 p.m. en la Rectoría. Todo el que quiera participar, es bienvenido.

JUNTA DE MATRIMONIOS.-

El Martes 3 de Junio habrá una junta en la parroquia.

MISAS DE LUNES A VIERNES.

A las 7 a.m. en la Casa Parroquial. Pase a la Misa y quédese a tomar café y a conocer nuevos amigos después de la Celebración.

ORACIONES -

Aniv. Beatriz & Abel Zamarripa.
Cumpleaños de Maria Esther Ramirez.
Araceli Monreal, Noé Flores, Martha Salinas, Cardenal Norberto Rivera, Roberto Barrera, Roberto Juárez, Liliana. Rocío Herrera, Myriam Crowe, John Neubauer, Bonnie Zwart and Donald Si Fuentes.

Pertenciente al
OBISPO CATÓLICO ROMANO DE STOCKTON
Una corporación unipersonal
Caso No. 14-20371-C-11

USTED PUEDE TENER UNA QUEJA CONTRA EL OBISPO CATÓLICO ROMANO DE STOCKTON, también conocido como LA DIÓCESIS DE STOCKTON El 15 de Enero del 2014, el Obispo Católico Romano de Stockton (el "Deudor"), aplicó para protección bajo el capítulo 11 del título 11 del Código de los Estados Unidos, en Corte de Bancarrota de los Estados Unidos, para el Distrito Este de California.

EL ULTIMO DÍA PARA PRESENTAR UNA QUEJA DE ABUSO SEXUAL CONTRA EL DEUDOR ES AGOSTO 15 DE 2014 A LAS 4:00 PM, TIEMPO DEL PACÍFICO. SI USTED FUE ABUSADO POR UN MIEMBRO DEL CLERO O CUALQUIER OTRA PERSONA CONECTADA CON EL OBISPO CATÓLICO ROMANO DE STOCKTON también conocido como LA DIÓCESIS DE STOCKTON, DEBE PRESENTAR LOS CARGOS A MÁS TARDAR EN AGOSTO 15 DE 2014 A LAS 4:00 PM, TIEMPO DEL PACÍFICO.

Para más información, incluyendo una lista completa de parroquias y escuelas dentro del territorio geográfico del Obispo Católico Romano de Stockton, o para obtener una prueba de cargos presentados y documentos asociados, por favor (1) visite la página de Internet del Deudor en www.stocktondiocese.org; (2) visite la página de Internet designada del Agente de Quejas del Deudor en www.kccllc.net/stocktondiocese; (3) llame al Agente de Quejas del Deudor al (310) 751-1492; (4) llame al congreso del Comité Oficial de Acreedores No Asegurados nombrado para este caso,